

**Zeitschrift:** Générations : aînés  
**Herausgeber:** Société coopérative générations  
**Band:** 27 (1997)  
**Heft:** 1

**Artikel:** Concurrence déloyale?  
**Autor:** B.P.  
**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-827271>

#### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

#### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 16.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

les petits fours, ils seront invités à prendre connaissance des besoins de la commune, exposés sur des panneaux dans une salle du château.

Le but de cette démarche est de sensibiliser les nouveaux retraités aux lacunes de notre société et de leur permettre de s'engager dans des emplois bénévoles, à court terme, négociables et renouvelables.

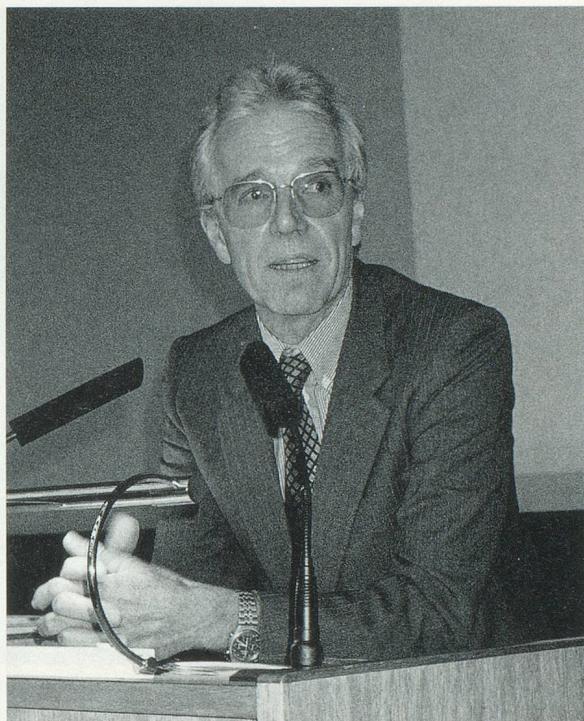
«Il s'agit là d'une modification du rôle de la retraite», commente Guy Bovey, responsable du projet yverdonnois. Ce projet, mis en place par Pro Senectute Vaud, a été longuement étudié. L'inventaire des besoins a duré une bonne année et a permis de cerner les priorités.

C'est une véritable bourse d'échange, qui sera mise en place à Yverdon. Car la demande est importante, dans le domaine social, culturel et médical. Et à l'inverse, on sait que 25% au moins des nouveaux retraités ont envie de s'investir, afin de conserver le sentiment d'être utiles à la communauté.

«En organisant l'expérience novatrice et avant-gardiste d'Yverdon, on attend des retraités un effort de solidarité», dit Guy Bovey, qui rappelle en outre que «les gens qui deviennent vieux sont les gens qui ont des projets.»

## Exemple à suivre

Concrètement, cette expérience-pilote se déroulera de la manière suivante: le 20 janvier à 18 heures, les nouveaux retraités seront reçus au château d'Yverdon-les-Bains par les autorités et les organisateurs de Pro Senectute Vaud. Dès le lendemain, celles et ceux qui désirent s'investir dans l'un ou l'autre des projets présentés lors de la journée officielle seront entendus par les responsables de la coordination. Dès lors, le processus d'entraide intergénérationnel pourra démarrer.



**Le professeur Christian Lalive d'Epinay:  
«Il faut un nouveau pacte!»**

Au fil des mois, une évaluation sera établie, qui prendra en compte les motivations et les satisfactions

des retraité(e)s impliqué(e)s, mais aussi l'impact auprès des bénéficiaires de ces coups de mains. Synthèses et analyses seront ensuite réunies pour être publiées à fin mars 1998.

Mais d'ici là, les responsables de ce projet espèrent bien que l'exemple d'Yverdon-les-Bains aura donné des idées à d'autres communes. Et que cette expérience aura des répercussions à travers la Romandie d'abord, à travers tout le pays ensuite.

«Car, comme le rappelle Christian Lalive d'Epinay, il y a en Suisse, au moins 750 000 retraité(e)s aptes à donner un peu de leur temps à la communauté. Peut-on se priver de cette somme d'expérience?»

J.-R. P.

**Renseignements:** Pro Senectute, Centre social régional, (M<sup>me</sup> Christine Ravessoud), rue des Pêcheurs 8, 1400 Yverdon-les-Bains. Tél. 024/423 69 00.

## Concurrence déloyale?

Sous l'égide du groupement «Vieillir aujourd'hui et demain», une journée de réflexion a réuni à Lausanne plus d'une centaine de participants intéressés par le projet du pacte intergénérationnel. Intéressés, mais critiques aussi. L'Etat se désengage de plus en plus de certaines tâches sociales, faute de moyens financiers. Est-ce réellement aux retraités de pallier les déficiences de l'Etat? De plus, il existe actuellement des réseaux de bénévoles de tous âges, actifs et efficaces. L'arrivée des retraités sur ce marché-là ne va-t-il pas provoquer une crise du bénévolat? Autre sour-

ce d'inquiétude: les retraités ne vont-ils pas se retrouver sur les plate-bandes des chômeurs et notamment ceux qui sont en fin de droit et qui effectuent des «chantiers d'occupation»? Plusieurs intervenants l'ont dit clairement: ils ne veulent pas être complices d'un système qui exclut de plus en plus de gens du marché du travail et qui compte sur les bénévoles pour en colmater les brèches. Néanmoins le projet, assorti de garde-fous, devrait répondre aux aspirations d'un grand nombre de retraités qui veulent rester intégrés à la vie sociale.

B.P.